



**Programa de las
Naciones Unidas
para el Medio Ambiente**

Distr.: General
3 de agosto de 2009

Español
Original: Inglés



**21ª Reunión de las Partes en el Protocolo de Montreal relativo
a las sustancias que agotan la capa de ozono**

Port Ghalib, Egipto, 4 a 8 de noviembre de 2009

Tema 4 del programa provisional de la serie de sesiones preparatorias*

**Informes financieros de los fondos fiduciarios para el
Convenio de Viena para la Protección de la Capa de Ozono y
el Protocolo de Montreal relativo a las sustancias que agotan
la capa de ozono y presupuestos del Protocolo de Montreal**

**Proyecto de presupuesto aprobado revisado para 2009 y
proyectos de presupuesto para 2010 y 2011 del Fondo Fiduciario
para el Protocolo de Montreal relativo a las sustancias que
agotan la capa de ozono**

Adición

**Informe financiero de los fondos fiduciarios para el Convenio de
Viena para la Protección de la Capa de Ozono y el Protocolo de
Montreal relativo a las sustancias que agotan la capa de ozono
correspondiente al primer año del bienio 2008-2009 y gastos
incurridos en 2008 comparados con los presupuestos aprobados**

Informe de la Secretaría

1. El presente documento es una adición al documento UNEP/OzL.Pro.21/4, en cuyos anexos figuran el proyecto de presupuesto aprobado revisado para 2009 y los proyectos de presupuesto para 2010 y 2011 del Fondo Fiduciario para el Protocolo de Montreal relativo a las sustancias que agotan la capa de ozono.
2. En el anexo I del presente informe figura un informe financiero certificado sobre los fondos fiduciarios para el Convenio de Viena para la Protección de la Capa de Ozono y el Protocolo de

* UNEP/OzL.Pro.21/1.

Montreal relativo a las sustancias que agotan la capa de ozono correspondiente al primer año del bienio 2008-2009, que concluyó el 31 de diciembre de 2008, elaborado por el Servicio de Presupuesto y Gestión Financiera de la Oficina de las Naciones Unidas en Nairobi. En el anexo II figura un cuadro elaborado por la Secretaría en el que se consignan los gastos reales de ambos fondos fiduciarios en 2008 comparados con los presupuestos aprobados para ese año.

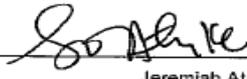
3. Las actividades de la Secretaría se financian con cargo al Fondo Fiduciario para el Protocolo de Montreal, el Fondo Fiduciario para el Convenio de Viena y las contribuciones voluntarias adicionales de las distintas Partes. Los gastos totales en 2008 previstos en el Fondo Fiduciario para el Protocolo de Montreal ascendieron a 4 178 500 dólares de los EE.UU., incluido el 13% para gastos de apoyo a los programas por valor de 480 238 dólares. Los gastos totales previstos en el Fondo Fiduciario para el Convenio de Viena ascendieron a 1 183 419 dólares, incluido el 13% para gastos apoyo a los programas por valor de 136 143 dólares.

4. Se recibieron contribuciones con fines específicos de las Partes siguientes: Qatar (335 840 dólares), para la organización de la octava reunión conjunta de la Conferencia de las Partes en el Convenio de Viena y la 20ª Reunión de las Partes en el Protocolo de Montreal; Noruega (38 323 dólares), para aumentar la participación de los países en desarrollo en las reuniones del Protocolo de Montreal; Suecia (83 385 dólares), para aumentar la participación de los países menos desarrollados en las reuniones del Protocolo de Montreal; Comisión Europea (283 912 dólares), para las actividades de las copresidencias del Grupo de Evaluación Tecnológica y Económica y el Comité de Opciones Técnicas sobre el metilbromuro; y el International Pharmaceutical Aerosol Consortium (5 000 dólares), para las actividades de las copresidencias del Comité de opciones técnicas médicas.

5. En el presente informe, todas las cantidades expresadas en dólares se refieren a dólares de los Estados Unidos, a menos que se indique lo contrario.

Anexo I

Informe financiero certificado sobre los fondos fiduciarios para el Convenio de Viena para la Protección de la Capa de Ozono y el Protocolo de Montreal relativo a las sustancias que agotan la capa de ozono correspondiente al primer año del bienio 2008-2009

Trust Fund for the Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer.	
I. Statement of income and expenditure and changes in reserves and fund balances for the twelve months period of the biennium 2008-2009 ended 31 December 2008	
Income	USD
Voluntary contributions	4,276,933
Interest income	158,917
Total Income	4,435,850
Expenditure	
Staff and other personnel costs	2,111,490
Contractual services	20,087
Travel	218,593
Operating expenses	1,287,215
Acquisitions	60,677
Programme support costs	480,238
Total Expenditure	4,178,500
Excess/(shortfall) of income over expenditure	257,350
Net excess/(shortfall) of income over expenditure	257,350
Transfers to reserves	(116,915)
Reserves and fund balances, beginning of period	8,029,557
Reserves and fund balances, end of period	8,169,992
II. Statement of assets, liabilities, reserves and fund balances as at 31 December 2008	
Assets	
Cash pool - US dollar	6,053,472
Voluntary contributions receivable	3,906,254
Inter-fund balances	92,028
Other	171,507
Other Assets	37,124
Total assets	10,260,385
Liabilities	
Payments or contributions received in advance	63,265
Unliquidated obligations	1,536,236
Other accounts payable	34,618
Total liabilities	1,634,119
Net assets/(liabilities)	8,626,266
Reserves and fund balances	
Operating Reserve	456,274
Cumulative surplus	8,169,992
Total reserves and fund balances	8,626,266
Total liabilities, reserve and fund balance	10,260,385
 United Nations Office at Nairobi ACCOUNTS SECTION Budget and Financial Management Service	
 Jeremiah Atuke Chief ACCOUNTS SECTION BUDGET AND FINANCIAL MANAGEMENT SERVICE, UNON	 30/07/2009
MPL	

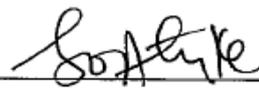
Trust Fund for the Vienna Convention for the Protection of the Ozone Layer

i. Statement of income and expenditure and changes in reserves and fund balances for the twelve months period of the biennium 2008-2009 ended 31 December 2008

Income	USD
Voluntary contributions	602,999
Interest income	64,977
Total Income	667,976
Expenditure	
Staff and other personnel costs	708,063
Travel	30,000
Operating expenses	273,001
Acquisitions	36,212
Programme support costs	136,143
Total Expenditure	1,183,419
Excess/(shortfall) of income over expenditure	(515,443)
Net excess/(shortfall) of income over expenditure	(515,443)
Reserves and fund balances, beginning of period	3,607,169
Reserves and fund balances, end of period	3,091,726

ii. Statement of assets, liabilities, reserves and fund balances as at 31 December 2008

Assets	
Cash pool - US dollar	2,475,125
Voluntary contributions receivable	886,117
Inter-fund balances	24,089
Other	8,288
Other Assets	445
Total assets	3,394,064
Liabilities	
Payments or contributions received in advance	14,379
Unliquidated obligations	280,487
Other accounts payable	7,472
Total liabilities	302,338
Net assets/(liabilities)	3,091,726
Reserves and fund balances	
Cumulative surplus	3,091,726
Total reserves and fund balances	3,091,726
Total liabilities, reserve and fund balance	3,394,064



Jeremiah Atuke
Chief

ACCOUNTS SECTION

BUDGET AND FINANCIAL MANAGEMENT SERVICE, UNON



United Nations Office at Nairobi
ACCOUNTS SECTION
Budget and Financial
Management Service



29/07/2009

VCL

Anexo II

Gastos de 2008 comparados con el presupuesto del Fondo Fiduciario para el Protocolo de Montreal y el Convenio de Viena aprobado para ese año

		Protocolo de Montreal	Gastos reales de 2008	Convenio de Viena	Gastos reales de 2008
		Presupuesto aprobado para 2008	(Dólares EE.UU.)	Presupuesto aprobado para 2008	(Dólares EE.UU.)
		m/t		m/t	
		(Dólares EE.UU.)		(Dólares EE.UU.)	(Dólares EE.UU.)
10 Componente de personal de los proyectos					
1100	<i>Personal de proyectos</i>				
1101	Secretario Ejecutivo (D-2) (compartido con el Convenio de Viena, CV)	6	132 226	6	132 227
1102	Secretario Ejecutivo Adjunto (D-1)	12	264 600		0
1103	Oficial Superior de Asuntos Jurídicos (P-5)	12	178 300		0
1104	Oficial Superior de Asuntos Científicos (P-5) (compartido con el CV)	6	99 000	6	99 000
1105	Oficial Administrativo (P-4) (sufragado por el PNUMA)		0		0
1106	Oficial de Programas (Gestor de bases de datos) (P-3)	12	130 000		0
1107	Oficial de programas (Comunicaciones e información) (P-3)		0	12	122 500
1108	Oficial de programas (Supervisión y cumplimiento) (P-3)	12	135 000		0
1199	<i>Total</i>		<i>939 126</i>		<i>353 727</i>
1300	<i>Apoyo administrativo</i>				
1301	Auxiliar administrativo (G-7)	6	20 000	6	20 000
1302	Auxiliar de personal (G-6)	12	25 000		0
1303	Auxiliar de programas (G-6) (sufragado por el CV)		0	12	21 100
1304	Auxiliar de personal (G-6)	6	16 500	6	16 500
1305	Auxiliar de programas (G-6)	6	15 300	6	15 300
1306	Empleado de documentos (G-4)	12	24 000		0
1307	Auxiliar a cargo de datos (G-7)	12	39 600		0
1308	Auxiliar de programas (G-6) (sufragado por el PNUMA)		0		0
1309	Auxiliar de apoyo logístico (G-3) (sufragado por el PNUMA)		0		0
1310	Secretaría superior bilingüe (G-6)		0	12	21 000
1320	Personal temporario		20 000		0
1321	Costos de los servicios de conferencias (CSC) - reuniones del Grupo de Trabajo de composición abierta		450 000		0
1322	CSC - reuniones preparatorias y de las Partes (compartido con el CV cada tres años)		350 000		210 000
1323	CSC - reuniones de los grupos de evaluación		100 000		0
1324	CSC - reuniones de la Mesa		20 000		20 000
1325	CSC - reuniones del Comité de Aplicación		111 200		0
1326	CSC - reuniones oficiosas de consulta del PM		5 000		0
1327	CSC - reunión de los administradores científicos		0		31 950
1328	Actividades de promoción para la protección de la capa de ozono		0		10 000
1329	Reunión de trabajo de la Secretaría sobre el informe del GETE/IPCC		0		0
1399	<i>Total</i>		<i>1 196 600</i>		<i>365 850</i>
	<i>Total de gastos de personal y de otros gastos relacionados con el personal</i>		<i>2 135 726</i>		<i>719 577</i>
1200	<i>Consultores</i>				
1201	Asistencia en la presentación y análisis de datos y en la promoción de la aplicación del Protocolo		40 000		0
1299	<i>Total</i>		<i>40 000</i>		<i>0</i>
2200	<i>Subcontratos (memorandos de entendimiento/cartas de asignación para las organizaciones de apoyo)</i>				
2201	Estudio sobre el sistema de vigilancia de las SAO		0		0
2299	<i>Total</i>		<i>0</i>		<i>0</i>
	<i>Total de servicios por contrata</i>		<i>40 000</i>	<i>0</i>	<i>0</i>
1600	<i>Viajes en comisión de servicios</i>				
1601	Viajes del personal en comisión de servicios		210 000		30 000
1602	Viajes del personal de los Servicios de Conferencias en comisión de servicios		15 000		0

	m/t	Protocolo de Montreal Presupuesto aprobado para 2008 (Dólares EE.UU.)	Gastos reales de 2008 (Dólares EE.UU.)	m/t	Convenio de Viena Presupuesto aprobado para 2008 (Dólares EE.UU.)	Gastos reales de 2008 (Dólares EE.UU.)
1699	<i>Total</i>	225 000	218 593		30 000	30 000
	<i>Total, viajes</i>	225 000	218 593		30 000	30 000
Gastos de funcionamiento						
3300	<i>Participación de países en desarrollo</i>					
3301	Reuniones de los grupos de evaluación	500 000	313 819		0	0
3302	Reuniones preparatorias y de las Partes	400 000	394 804		0	(483)
3303	Reuniones del Grupo de Trabajo de composición abierta	300 000	296 948		0	0
3304	Reuniones de la Mesa	20 000	11 075		20 000	20 000
3305	Reuniones del Comité de Aplicación	125 000	109 945		0	0
3306	Reuniones para la promoción del Protocolo entre Estados que no son Partes en él	10 000	5 015		0	0
3307	Reunión de los administradores de investigaciones sobre el ozono	0	0		175 000	173 456
3388	Ahorros en las obligaciones de ejercicios anteriores	0	(3 964)		0	(69)
3399	<i>Total</i>	1 355 000	1 127 642	0	195 000	192 904
5100	<i>Funcionamiento y mantenimiento del equipo</i>					
5101	Mantenimiento del equipo y otros gastos (compartido con el CV)	20 000	20 000		10 000	9 679
5199	<i>Total</i>	20 000	20 000		10 000	9 679
5200	<i>Gastos de presentación de informes</i>					
5201	Presentación de informes	50 000	37 794		7 500	6 293
5202	Presentación de informes (grupos de evaluación técnica)	15 000	14 999		15 000	10 000
5203	Presentación de informes (Concienciación sobre el Protocolo)	5 000	5 000		0	0
5299	<i>Total</i>	70 000	57 793		22 500	16 293
5300	<i>Gastos varios</i>					
5301	Comunicaciones	40 000	31 638		25 000	19 101
5302	Fletes (documentos)	50 000	24 342		20 000	20 000
5303	Capacitación	6 500	2 970		0	0
5304	Otros gastos (Día Internacional del Ozono)	10 000	3 875		5 000	5 000
5399	<i>Total</i>	106 500	62 825		50 000	44 101
5400	<i>Atenciones sociales</i>					
5401	Atenciones sociales	15 000	14 832		10 000	10 000
5499	<i>Total</i>	15 000	14 832		10 000	10 000
	Pérdida por fluctuaciones del tipo de cambio		4 122			24
	Total de gastos de funcionamiento	1 566 500	1 287 215		287 500	273 001
Adquisiciones						
4100	<i>Equipo fungible (artículos valorados en menos de 1.500 dólares)</i>					
4101	Artículos fungibles diversos (compartido con el CV)	17 000	11 376		9 000	9 000
4199	<i>Total</i>	17 000	11 376		9 000	9 000
4200	<i>Equipo no fungible (adquisiciones)</i>					
4201	Ordenadores personales y accesorios	5 000	4 311		0	0
4202	Ordenadores portátiles	0	0		5 000	5 000
4203	Equipo de oficina de otra índole (servidor, fax, escáner, etc.)	5 000	5 000		5 000	4 712
4204	Fotocopiadoras	10 000	10 000		0	0
4299	<i>Total</i>	20 000	19 311		10 000	9 712
4300	<i>Locales</i>					
4301	Alquiler de locales (compartido con el CV)	33 600	30 190		17 500	17 500
4399	<i>Total</i>	33 600	30 190		17 500	17 500
	Total correspondiente a Adquisiciones	70 600	60 877		36 500	36 212
98	Total de gastos directos de los proyectos	4 037 826	3 698 262		1 073 577	1 047 276
	Gastos de apoyo al programa (13%)	524 916	480 238		139 565	136 143
99	TOTAL GENERAL (incluidos los gastos de apoyo al programa)	4 562 742	4 178 500		1 213 142	1 183 419